



SYLABUS

DOTYCZY CYKLU KSZTAŁCENIA 2022/23-2026/27

(skrajne daty)

ROK AKADEMICKI 2023/24-2024/25

1. PODSTAWOWE INFORMACJE O PRZEDMIOCIE

| | |
|--|---|
| Nazwa przedmiotu | Język angielski |
| Kod przedmiotu* | |
| Nazwa jednostki prowadzącej kierunek | Kolegium Nauk Medycznych |
| Nazwa jednostki realizującej przedmiot | Studium Języków Obcych |
| Kierunek studiów | Fizjoterapia |
| Poziom studiów | Jednolite studia magisterskie |
| Profil | Ogólnoakademicki |
| Forma studiów | Niestacjonarne |
| Rok i semestr/y studiów | II/3,4; III/5,6 |
| Rodzaj przedmiotu | Autorska oferta uczelni |
| Język wykładowy | Język angielski |
| Koordynator | mgr Joanna Mazur |
| Imię i nazwisko osoby prowadzącej/ osób prowadzących | mgr Joanna Mazur, mgr Waldemar Nahurski, mgr Anna Nowak |

* -opcjonalnie, zgodnie z ustaleniami w Jednostce

1.1 Formy zajęć dydaktycznych, wymiar godzin i punktów ECTS

| Semestr (nr) | Wykł. | Ćw. | Konw. | Lab. | Sem. | ZP | Prakt. | Inne (GN) | Liczba pkt. ECTS |
|--------------|-------|-----|-------|------|------|----|--------|-----------|------------------|
| 3 | | 30 | | | | | | 20 | 2 |
| 4 | | 30 | | | | | | 20 | 2 |
| 5 | | 30 | | | | | | 20 | 2 |
| 6 | | 30 | | | | | | 20 | 2 |
| razem | | 120 | | | | | | 80 | 8 |

1.2 Sposób realizacji zajęć

zajęcia w formie tradycyjnej

zajęcia realizowane z wykorzystaniem metod i technik kształcenia na odległość

1.3 Forma zaliczenia przedmiotu (z toku) (egzamin, zaliczenie z oceną, zaliczenie bez oceny)

2. Wymagania wstępne

Znajomość języka angielskiego na poziomie B1 według Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego.

3. CELE, EFEKTY UCZENIA SIĘ, TREŚCI PROGRAMOWE I STOSOWANE METODY DYDAKTYCZNE

3.1 Cele przedmiotu

| | |
|----|--|
| C1 | Rozwijanie czterech sprawności językowych (rozumienie ze słuchu, rozumienie tekstu czytanego, tworzenie wypowiedzi ustnych i pisemnych) w ramach kształcenia kompetencji komunikacyjnej na poziomie B2+. |
| C2 | Wykształcenie kompetencji językowej umożliwiającej efektywną komunikację w sytuacjach dnia codziennego, jak i płynne oraz poprawne posługiwanie się językiem angielskim do celów zawodowych i naukowych. |
| C3 | Kształcenie i udoskonalenie poprawności gramatycznej w wypowiedziach ustnych i pisemnych. |
| C4 | Utrwalenie słownictwa ogólnego oraz poszerzenie słownictwa specjalistycznego (słownictwa z zakresu fizjoterapii). |

3.2 Efekty uczenia się dla przedmiotu

| EK (efekt uczenia się) | Treść efektu uczenia się zdefiniowanego dla przedmiotu | Odniesienie do efektów kierunkowych ¹ |
|------------------------|--|--|
| EK_01 | Potrafi porozumiewać się w języku angielskim na poziomie B2+ Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego ZGODNIE Z CELAMI ZAPISANYMI W PKT 3.1 | B.U1 |
| EK_02 | Potrafi posługiwać się słownictwem naukowym w mowie i piśmie w języku angielskim ZGODNIE Z CELAMI ZAPISANYMI W PKT 3.1 | G.U1. |

3.3 Treści programowe

A. Problematyka ćwiczeń konwersatoryjnych

| |
|---|
| Treści merytoryczne |
| Semestr 3 |
| Narząd ruchu -budowa i funkcje układu kostnego -nazwy i rodzaje kości, nazewnictwo potoczne i medyczne -pozycja anatomiczna – opis położenia części ciała względem siebie -typowe zaburzenia funkcjonowania narządu ruchu |
| Stawy |

| |
|--|
| <ul style="list-style-type: none"> -podział, rodzaje i funkcje -rodzaje ruchów ciała, ocena zakresu ruchu -typowe problemy zdrowotne pacjentów -ćwiczenia usprawniające |
| <p>Mięśnie ciała człowieka</p> <ul style="list-style-type: none"> -klasyfikacja, główne grupy i rodzaje mięśni -funkcje poszczególnych mięśni przy poruszaniu się -typowe problemy w funkcjonowaniu -ocena napięcia i siły mięśni -techniki usprawniające |
| <p>Analiza anglojęzycznej literatury naukowej</p> <ul style="list-style-type: none"> -struktura artykułu naukowego i jego abstraktu, typowe wyrażenia -czytanie artykułów naukowych – ćwiczenia translacyjne z zakresu języka angielskiego specjalistycznego |
| <p>Semestr 4</p> |
| <p>Kręgosłup – opis struktury</p> <ul style="list-style-type: none"> -kształtowanie prawidłowej postawy ciała -patologie kręgosłupa: ocena bólu kręgosłupa; zapobieganie i usprawnianie – 10 najlepszych ćwiczeń |
| <p>Urazy układu mięśniowo-szkieletowego</p> <ul style="list-style-type: none"> -złamania -skręcenia i nadwreżenia -urazy w sporcie -program rehabilitacji -usprawnianie – ćwiczenia i przyrządy |
| <p>Ból</p> <ul style="list-style-type: none"> -charakterystyka, rodzaje, skale natężenia -diagnozowanie bólu – ocena pacjenta, kwestionariusz bólu |
| <p>Wystąpienia konferencyjne – język wystąpień i techniki prezentacji</p> <ul style="list-style-type: none"> -przykładowe prezentacje ze strony e-dydaktyki SJO UR -prezentacje i postery– zasady przedstawiania danych, statystyk, opisywania trendów oraz wyników badań, typowe wyrażenia -analiza i interpretacja tekstów źródłowych – przedstawienie danych w formie ustnej |
| <p>Semestr 5</p> |
| <p>Opis przypadku – analiza struktury, typowe formy gramatyczne i leksykalne</p> <ul style="list-style-type: none"> -opisywanie przypadków chorobowych w fizjoterapii |
| <p>Analiza anglojęzycznej literatury naukowej</p> <ul style="list-style-type: none"> -streszczenie pisemne artykułu naukowego wykorzystanego do prezentacji multimedialnej – projekt indywidualny |
| <p>Wystąpienie na forum grupy – prezentacja multimedialna z zakresu fizjoterapii</p> |
| <p>Semestr 6</p> |
| <p>Serce i układ krążenia</p> <ul style="list-style-type: none"> -opis struktury -symptomy najczęstszych zaburzeń kardiologicznych i ich przyczyny -uzyskiwanie informacji na temat kondycji pacjenta |
| <p>Układ oddechowy</p> <ul style="list-style-type: none"> -opis struktury -opis procesu oddychania -trudności w oddychaniu – ocena kondycji pacjenta <p>Rehabilitacja oddechowa</p> <ul style="list-style-type: none"> -zarys technik fizjoterapii klatki piersiowej |
| <p>Układ nerwowy</p> |

-budowa i funkcje
 -najczęstsze zaburzenia układu nerwowego
 -metody usprawniania

3.4 Metody dydaktyczne

Ćwiczenia konwersatoryjne:

Praca w grupach, rozwiązywanie zadań i testów, prezentacja, prezentacja multimedialna wybranego zagadnienia z zakresu fizjoterapii, analiza i interpretacja tekstów źródłowych, ćwiczenia translacyjne pisemne i ustne z zakresu języka angielskiego specjalistycznego.

Praca własna studenta: praca z podręcznikiem, praca z materiałami ze strony e-dydaktyki Studium Języków Obcych UR dla studentów Kolegium Nauk Medycznych, przygotowanie projektu indywidualnego oraz prezentacji multimedialnej z zakresu studiowanej specjalności do zaliczenia końcowego.

4. METODY I KRYTERIA OCENY

Sposoby weryfikacji efektów uczenia się

| Symbol efektu | Metody oceny efektów uczenia się (np.: kolokwium, egzamin ustny, egzamin pisemny, projekt, sprawozdanie, obserwacja w trakcie zajęć) | Forma zajęć dydaktycznych (w, ćw, ...) |
|---------------|---|---|
| EK_01 | obserwacja w trakcie zajęć – semestry 3, 4, 5, 6 minimum jeden test pisemny jednokrotnego wyboru – semestry 3, 4, 6 egzamin pisemny (test jednokrotnego wyboru) po 6 semestrze i egzamin ustny – przedstawienie prezentacji multimedialnej w trakcie semestru 5 | Ćw. konw |
| EK_02 | obserwacja w trakcie zajęć – wypowiedź ustna semestr 3, 4 oraz wypowiedź pisemna (projekt indywidualny) – semestr 5 egzamin pisemny (wypowiedź pisemna) po 6 semestrze i egzamin ustny – przedstawienie prezentacji multimedialnej w trakcie semestru 5 | Ćw. konw. |

4.2 Warunki zaliczenia przedmiotu (kryteria oceniania)

Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest osiągnięcie wszystkich założonych efektów uczenia się, w szczególności zaliczenie na ocenę pozytywną wszystkich przewidzianych w danym semestrze prac pisemnych i uzyskanie pozytywnej oceny z odpowiedzi ustnych, a także obecność na zajęciach i aktywne uczestnictwo w zajęciach. Do zaliczenia testu pisemnego, egzaminu potrzeba minimum 60% prawidłowych odpowiedzi.

Sposoby zaliczenia:

- praca projektowa (prezentacja projektu indywidualnego z zakresu studiowanego kierunku i specjalności)
- zaliczenie sprawdzianu pisemnego (test jednokrotnego wyboru i/lub dłuższa wypowiedź pisemna)

Formy zaliczenia:

- krótsza i dłuższa wypowiedź ustna,
- zaliczenie pisemne: test jednokrotnego wyboru i/lub dłuższa wypowiedź pisemna,
- wykonanie pracy zaliczeniowej: prezentacja projektu indywidualnego z zakresu studiowanego kierunku i

specjalności (lektura, sprawozdanie/streszczenie artykułu naukowego, prezentacja multimedialna tematu z zakresu studiowanej specjalności wraz z omówieniem).

Semestr 3: sprawdzian pisemny (test jednokrotnego wyboru); wypowiedź ustna – tłumaczenie tekstu specjalistycznego

Semestr 4: sprawdzian pisemny (test jednokrotnego wyboru); wypowiedź ustna – przedstawienie danych

Semestr 5: wypowiedź pisemna – zaliczenie projektu indywidualnego – streszczenie artykułu naukowego związanego z opracowywaną prezentacją multimedialną;
wypowiedź ustna – wykonanie pracy egzaminacyjnej, części ustnej: przygotowanie i przedstawienie na forum grupy prezentacji multimedialnej z zakresu studiowanego kierunku i specjalności;

Semestr 6: sprawdzian pisemny (test jednokrotnego wyboru);
Ustalenie oceny zaliczeniowej na podstawie ocen częściowych.

Egzamin/ zaliczenie końcowe: egzamin pisemny testowy na poziomie B2+ i wypowiedź pisemna, egzamin ustny – przedstawienie prezentacji multimedialnej z zakresu studiowanego kierunku i specjalności realizowane podczas semestru 5.

Kryteria oceny prac pisemnych:

- 5.0 – wykazuje znajomość każdej z treści uczenia się na poziomie 93%-100%
- 4.5 – wykazuje znajomość każdej z treści uczenia się na poziomie 85%-92%
- 4.0 – wykazuje znajomość każdej z treści uczenia się na poziomie 77%-84%
- 3.5 – wykazuje znajomość każdej z treści uczenia się na poziomie 69%-76%
- 3.0 – wykazuje znajomość każdej z treści uczenia się na poziomie 60%-68%
- 2.0 – wykazuje znajomość każdej z treści uczenia się poniżej 60%

Kryteria oceny odpowiedzi ustnej:

- 5.0 – wykazuje znajomość treści uczenia się na poziomie 93%-100%
Ocena bardzo dobra: bardzo dobry poziom znajomości słownictwa i struktur językowych, brak błędów językowych lub nieliczne błędy językowe nie zakłócające komunikacji
- 4.5 – wykazuje znajomość treści uczenia się na poziomie 85%-92%
Ocena plus dobra: dobry poziom znajomości słownictwa i struktur językowych, nieliczne błędy językowe nieznacznie zakłócające komunikację, nieznaczne zakłócenia w płynności wypowiedzi
- 4.0 – wykazuje znajomość treści uczenia się na poziomie 77%-84%
Ocena dobra: zadawalający poziom znajomości słownictwa i struktur językowych, błędy językowe nieznacznie zakłócające komunikację, nieznaczne zakłócenia w płynności wypowiedzi
- 3.5 – wykazuje znajomość treści uczenia się na poziomie 69%-76%
Ocena plus dostateczna: ograniczona znajomość słownictwa i struktur językowych, liczne błędy językowe znacznie zakłócające komunikację i płynność wypowiedzi, odpowiedzi częściowo odbiegające od treści zadanego pytania, niekompletna
- 3.0 – wykazuje znajomość treści uczenia się na poziomie 60%-68%
Ocena dostateczna: ograniczona znajomość słownictwa i struktur językowych, liczne błędy językowe znacznie zakłócające komunikację i płynność wypowiedzi, niepełne odpowiedzi na pytania, odpowiedzi częściowo odbiegające od treści zadanego pytania

2.0 – wykazuje znajomość treści uczenia się poniżej 60%

Ocena niedostateczna: brak odpowiedzi lub bardzo ograniczona znajomość słownictwa i struktur językowych uniemożliwiająca wykonanie zadania, chaotyczna konstrukcja wypowiedzi, bardzo uboga treść, niekomunikatywność, mylenie i zniekształcanie podstawowych informacji

Ocenę pozytywną z przedmiotu można otrzymać wyłącznie pod warunkiem uzyskania pozytywnej oceny za każdy z ustanowionych efektów uczenia się.

Ocenę końcową z przedmiotu stanowi średnia arytmetyczna z ocen cząstkowych.

Istnieje możliwość zmiany formy zajęć oraz zaliczeń: kontaktowa / zdalna / hybrydowa zależnie od bieżącej sytuacji epidemicznej i po uzyskaniu zgody kierownika kierunku.

5. CAŁKOWITY NAKŁAD PRACY STUDENTA POTRZEBNY DO OSIĄGNIĘCIA ZAŁOŻONYCH EFEKTÓW W GODZINACH ORAZ PUNKTACH ECTS

| Forma aktywności | Średnia liczba godzin na zrealizowanie aktywności |
|---|---|
| Godziny kontaktowe wynikające z harmonogramu studiów | 120 |
| Inne z udziałem nauczyciela akademickiego (udział w konsultacjach, egzaminie) | 6 (4 udział w konsultacjach, 2 udział w egzaminie – części pisemnej) |
| Godziny niekontaktowe – praca własna studenta (przygotowanie do zajęć, egzaminu, napisanie referatu itp.) | 74 (przygotowanie do zajęć, czas na przygotowanie lektury/projektu, czas na przygotowanie prezentacji multimedialnej z zakresu studiowanej specjalności i seminarium dyplomowego do zaliczenia końcowego, praca własna w ramach e-dydaktyki) |
| SUMA GODZIN | 200 |
| SUMARYCZNA LICZBA PUNKTÓW ECTS | 8 |

* Należy uwzględnić, że 1 pkt ECTS odpowiada 25-30 godzin całkowitego nakładu pracy studenta.

6. PRAKTYKI ZAWODOWE W RAMACH PRZEDMIOTU

| | |
|----------------------------------|-------------|
| wymiar godzinowy | nie dotyczy |
| zasady i formy odbywania praktyk | - |

7. LITERATURA

Literatura podstawowa:

Ciecierska J., *English for Physiotherapy*. Wydawnictwo Lekarskie PZWL 2011. (rozdziały 2-12 oraz Appendix 5)
Donesch-Jeżo E., *English for Medical Students and Doctors (Part 2)*. Kraków: Wydawnictwo Przegląd Lekarski 2000. (rozdziały: Selected Case Reports)

Literatura uzupełniająca:

Evans V., Dooley J., S. Hartley, *Physiotherapy*. Newbury: Express Publishing 2015.

Lipińska A., S. Wiśniewska-Leśków, Z. Szczepankiewicz, *English for Medical Sciences*. MedPharm Polska 2013.

Podlewska A., *Angielski medyczny w tłumaczeniach*. Preston Publishing 2018.

Puchała-Ladzińska K., *Translating Medical Texts*. Wydawnictwo Uniwersytetu Rzeszowskiego 2017.

McCarty M., F. O'Dell, *Academic Vocabulary in Use: 50 units of academic vocabulary reference and practice: self-study and classroom use*. Cambridge: CUP 2010.

Macpherson R., *English for Academic Purposes*. Warszawa: Wydawnictwo Naukowe PWN 2004.

Hewings M., *Advanced Grammar in Use: a self-study reference and practice book for advanced learners of English*. Cambridge: CUP 2010.

Dorland, W. A. Newman, *Medyczny Słownik angielsko-polski, polsko-angielski*. Wrocław: Elsevier Urban & Partner 2012.

Słomski P., P. Słomski, *Podręczny słownik medyczny polsko-angielski i angielsko-polski*. Wydawnictwo Lekarskie PZWL 2009.

Wells J. C., *Longman Pronunciation Dictionary 3rd Ed.*

Treści z wybranych źródeł elektronicznych

www.diki.pl/slownik-angielskiego/slownik-medyczny-dla-lekarzy-i-pielegniarek

Aktualne materiały prasowe:

International Journal of Physiotherapy <https://www.ijphy.org/index.php/journal>

www.physiotherapyjournal.com

Strona e-dydaktyki SJO UR:

<https://e-dydaktyka.uniwnet.com/angielski/wydzialy/kolegium-nauk-medycznych.html>

Strony internetowe:

www.examenglish.com

<https://www.occupationalenglishtest.org/test-information/healthcare-professions/physiotherapy/>

www.bbc.com/news/health

www.health.co.uk

www.ukhealthradio.com

www.thelancet.com

www.sciencefocus.com

www.who.int

Medyczne bazy danych

Własne materiały autorskie

Akceptacja Kierownika Jednostki lub osoby upoważnionej